Continuing Education
持續進修
Part of Lingnan’s educational mission is to help members of the community acquire new knowledge and skills and attain personal growth through lifelong learning. The two extension units of the University, The Community College at Lingnan University (CCLU) and Lingnan Institute of Further Education (LIFE), continued to promote liberal arts education with an “education for service” orientation.

CCLU mainly provides pre-associate degree (Pre-AD), associate degree (AD) and higher diploma (HD) programmes for full-time study, while LIFE offers a variety of learning programmes ranging from Project Yi Jin (PYJ) and diploma courses to top-up degree and master’s degree programmes, as well as part-time continuing training that leads to professional qualifications.

Both units come under the supervision of the Dean of the Community College & Further Education, who reports to the Associate Vice-President (Academic Quality Assurance). The synergistic relationship between CCLU and LIFE has enabled them to work hand in hand, with each focusing on its strengths and resources to provide learning programmes that offer articulation and progression opportunities for aspiring students.

Lingnan Institute of Further Education

Established to promote lifelong learning and self-enrichment for all, LIFE continued to provide educational opportunities for those looking to progress in their academic studies or to upgrade their knowledge and skills.

In 2009/10, LIFE had an enrolment of 1,910 full-time students in the PYJ programme and 348 students in its diploma programmes. Collaboration with two local secondary schools under the Yi Jin/Secondary School Collaboration Project attracted an additional 94 students.

In addition, a total of 1,783 part-time students enrolled in the following programmes: MBA offered by the University of Wales; BA (Hons) in Business Administration offered by Middlesex University; Professional Diplomas in Business Management and Logistics Management; preparatory courses for the Language Proficiency Assessment (Putonghua) and

提倡終身學習是嶺大的辦學宗旨之一。我們致力為社會各界人士提供持續進修課程, 幫助他們學習新知識和技能，達致個人成長。嶺南大學社區學院與嶺南大學持續進修學院去年繼續依循嶺大“作育英才，服務社會” 的校訓，發揚博雅教育精神。

社區學院主要提供全日制副學士先修課程、副學士課程及高級文憑課程。持續進修學院則開辦不同類型的進修課程，包括進修計劃、文憑、銜接學士、碩士課程及專業資格培訓兼讀課程等。

兩所學院均由持續教育及社區學院院長監督，院長則向嶺大協理副校長（學術及質素保障）匯報。兩所學院合作無間，各自發揮專長，集中資源，為有志學子提供進修機會，幫助他們取得更高學歷。

嶺南大學持續進修學院

持續進修學院以推廣終身學習、豐富生命為成立宗旨。學院去年繼續提供進修機會，幫助有志者學習新知識和技能，在學業上更上層樓。

在2009/10年度，學院錄取了1,910名全日制副學士課程及348名高級文憑課程學生，並與兩間本地中學合辦銜接進/中學協作計劃，額外招收94名學生。

此外，共有1,783名兼讀及學生報讀了以下課程：與英國威爾斯大學合辦的工商管理碩士課程；與英國密德薩斯大學合辦的工商管理（榮譽）文學士課程；商業管理專業文憑、物流管理專業文憑、語文能力評核（普通話）備試課程、香港政府公務員招聘試備試課程、普通話證書，以及與僱員再培訓局合辦的時尚服飾採購文憑和會計及營業管理文憑。

有見副學士/高級文憑課程畢業生對具質素的學士學位課程需求增加，學院與威爾斯大學合辦心理學及輔導（榮譽）文學士及商業學（榮譽）文學士兩項學士課程。
To meet the demand from AD/HD graduates for quality bachelor’s degrees, LIFE has been working with the University of Wales to jointly offer two degree programmes – BA (Hons) in Psychology & Counselling and BA (Hons) in Business Studies.

Fifteen new diploma specialisations were launched in August 2010, bringing the total to 28. They are applied arts, Chinese & communications, English & communications, Japanese studies, media writing & production, banking, computer technical support, human resource management, mobile technology & internet programming, executive administration, adventure-based education, child development, nursing home administration, social sciences and social services.

Seventeen new PYJ certificates were approved by the Programme Management Committee of the Federation for Continuing Education in Tertiary Institutions for summer admission in August 2010, making a total of 43, which cover areas such as civil service, secretarial, hotel, infight service, adventure-based training, professional make-up, and clothing design & merchandising work; investment, real estate economics, shop creation, e-commerce, and China imports & exports; applied psychology & sociology; and translation and English business communications.

**The Community College at Lingnan University**

CCLU aims at providing quality liberal arts education at the sub-degree level to secondary school leavers, offering an alternative route of articulation to undergraduate study and helping students gain credentials for career development at the para-professional level. It is the first community college in Hong Kong located on a university campus, where sub-degree students have full access to all learning facilities and amenities available on site. This enables CCLU to provide a caring, interactive and responsive learning environment which helps prepare students for undergraduate life. About

2010年8月，學院推出15項文憑課程，令文憑課程的總數增至28個。新增的課程專業包括應用藝術、中文傳播、英語傳播，日本研究、媒體寫作及製作、銀行學、電腦技術支援、人力資源管理、流動科技及互聯網編程、行政管理、歷史教育、兒童發展、護理院管理、社會科學和社會服務。

香港高等院校持續教育聯盟課程管理委員會批淮學院於2010年8月新增開辦17項證書課程，使其總計課程總數增至43個，範圍包括公務員服務、文書處理、酒店業、輪船服務、奇異訓練、專業化妝、服裝設計及採購工作；投資、房地產經濟學、店面創造、電子商務、中國進出口貿易；應用心理學及社會學；翻譯及商業英語傳播等。

**嶺南大學社區學院**

社區學院為中學畢業生提供副學位程度的博雅教育課程，為他們開拓另一條銜接大學本科課程的升學途徑，協助他們為事業發展考取專業資格。學院是全港首間設於大學校園的社區學院，副學位課程學生可以享用嶺大所有學習及康樂設施，在關懷互動的校園環境中進修，為未來的大學生活作好準備。在2009/10年度，學院錄取了大約1,500名新生。隨著副學位課程發展更趨多元化，學院預計未來的學生人數將不斷增加。

作為社區學院的表表者，嶺大社區學院致力開辦優質的課程，提供不同學科領域的專業知識，幫助學生適應不斷轉變的社會需求，同時培養學生的全人發展。在2009/10年度，學院增設了一項社會科學（公共行政）副學士課程及七項高級文憑課程，包括銀行及證券高級文憑、市場推廣及廣告學高級文憑、體育管理及訓練高級文憑等。
1,500 new students were enrolled in 2009/10, and the number is expected to grow steadily following the development of diversified sub-degree programmes.

As the leading education provider of its kind, CCLU offers a range of quality programmes that provide professional specialisations in different academic disciplines. It is committed to meeting the changing needs of society while promoting the whole person development of students. In 2009/10, the College launched a new Associate of Social Sciences (Public Administration) programme and seven new HD programmes in areas such as banking & securities, marketing & advertising, and fitness training & management.

Articulation is the major objective for AD and Pre-AD graduates. In the past few years, around 70% of CCLU’s AD graduates were admitted to undergraduate studies, with half of them joining undergraduate programmes at Lingnan. About 90% of the Pre-AD graduates continued their studies in AD programmes. A graduate employment survey conducted in October 2009 showed that 91.9% of its 2009 AD graduates and 98.6% of its Pre-AD graduates were employed or pursuing further studies locally or abroad. HD programmes are more career-oriented, and most graduates expect to enter the workforce after graduation.

CCLU arranges an exchange programme for second-year AD students to spend one term at mainland China universities. This enables them to broaden their horizons and acquire learning experiences in different socio-cultural contexts. In 2009/10, a total of 25 students attended Donghua University in Shanghai, Zhejiang University and Xi’an International Studies University. The feedback from students was extremely positive. CCLU also collaborated with Tianjin Professional College in offering an exchange programme for its HD students.

Students can obtain information about activities and student services from CCLU’s Student Affairs Office (SAO). They are encouraged to participate in a wide range of recreational and co-curricular activities to boost their confidence and enrich their study life, such as articulation seminars, career counselling, personal development workshops and community voluntary services.